DYNASUN

Photographic Supplies

USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

Vintage World

TABLE OF CONTENTS

1 **GETTING STARTED**
INTRODUCTION
ERSTE SCHRITTE
INIZIO

2 **COPYRIGHT NOTICE**
COPYRIGHT
HINWEIS ZUM URHEBERRECHT
COPYRIGHT

3 **Safety instructions**
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

4 **OPERATION**
FONCTIONNEMENT
BETRIEB
MONTAGGIO

5 **TECHNICAL SUPPORT**
SUPPORT TECHNIQUE
TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

6 **WARRANTY INFORMATION**

1.
GETTING STARTED
INTRODUCTION
ERSTE SCHRITTE
INIZIO

1.1 English
Welcome

Thank you for choosing DynaSun! We are delighted that you've selected our product, designed with state-of-the-art technology, premium materials, and expert craftsmanship.
The innovative design of your DynaSun ensures professional-grade performance, making it a reliable companion for your demanding work on set. As a high-quality tool, it empowers creative professionals like you to achieve outstanding results effortlessly..
We hope you thoroughly enjoy using your DynaSun. To ensure maximum safety and optimal performance, please take the time to carefully read the operating manual.
Best wishes,
The DynaSun Team

1.1 Deutsch
Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für DynaSun entschieden haben! Wir freuen uns, dass Sie unser Produkt gewählt haben, das mit modernster Technologie, hochwertigen Materialien und fachmännischer Handwerkskunst entwickelt wurde.
Das innovative Design Ihres DynaSun sorgt für eine professionelle Leistung und macht es zu einem zuverlässigen Begleiter für Ihre anspruchsvolle Arbeit am Set. Als hochwertiges Werkzeug ermöglicht es kreativen Profis wie Ihnen, mühelos hervorragende Ergebnisse zu erzielen.
Wir hoffen, dass Sie viel Freude an Ihrem DynaSun haben. Um maximale Sicherheit und optimale Leistung zu gewährleisten, nehmen Sie sich bitte die Zeit, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen.
Mit den besten Wünschen,
The DynaSun Team

1.1 French
Bienvenue

Merci d'avoir choisi DynaSun ! Nous sommes ravis que vous ayez sélectionné notre produit, conçu avec une technologie de pointe, des matériaux de qualité supérieure et un savoir-faire expert.
Le design innovant de votre DynaSun garantit des performances professionnelles, en faisant un compagnon fiable pour votre travail exigeant sur le plateau. En tant qu'outil de haute qualité, il permet aux professionnels créatifs comme vous d'obtenir des résultats exceptionnels en toute simplicité.
Nous espérons que vous apprécierez pleinement l'utilisation de votre DynaSun. Pour garantir une sécurité maximale et des performances optimales, nous vous invitons à lire attentivement le manuel d'utilisation.
Avec nos meilleurs vœux,
The DynaSun Team

1.1 Italiano
Benvenuti

Grazie per aver scelto DynaSun! Siamo lieti che abbiate selezionato il nostro prodotto, progettato con tecnologia all'avanguardia, materiali di alta qualità e maestria artigianale.

Il design innovativo del vostro DynaSun garantisce prestazioni di livello professionale, rendendolo un compagno affidabile per il vostro lavoro impegnativo sul set. Come strumento di alta qualità, consente a professionisti creativi come voi di ottenere risultati eccellenti con facilità.
Speriamo che possiate godere appieno dell'utilizzo del vostro DynaSun. Per garantire la massima sicurezza e prestazioni ottimali, vi invitiamo a leggere attentamente il manuale d'uso.
Con i migliori auguri,
The DynaSun Team

2.

COPYRIGHT NOTICE
COPYRIGHT
HINWEIS ZUM URHEBERRECHT
COPYRIGHT

2.1 English

This document contains proprietary information belonging to Confidence Europe – DynaSun Division. The content is protected by copyright and may not be reproduced, in whole or in part, without prior written consent from XXXX.
While every effort has been made to ensure the information provided is accurate and up-to-date as of the publication date, no guarantees are made or implied regarding its completeness, accuracy, or freedom from errors. Confidence Europe reserves the right to make changes at any time for the purpose of product improvement.

2.1 Deutsch

Dieses Dokument enthält vertrauliche Informationen, die Eigentum von Confidence Europe – DynaSun Division sind. Der Inhalt ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von XXXX weder ganz noch teilweise vervielfältigt werden.
Obwohl größte Sorgfalt darauf verwendet wurde, die Informationen zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt und aktuell zu halten, wird keine Garantie für deren Vollständigkeit, Richtigkeit oder Fehlerfreiheit übernommen. Confidence Europe behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, um das Produkt zu verbessern.

2.1 French

Ce document contient des informations confidentielles appartenant à Confidence Europe – Division DynaSun. Son contenu est protégé par le droit d'auteur et ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de XXXX.
Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir que les informations contenues soient exactes et à jour à la date de publication, aucune garantie n'est donnée ou implicite quant à leur exhaustivité, exactitude ou absence d'erreurs. Confidence Europe se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment dans le but d'améliorer le produit.

2.1 Italiano

Questo documento contiene informazioni riservate di proprietà di Confidence Europe – DynaSun Division. Il contenuto è protetto da copyright e non può essere riprodotto, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di XXXX.
Sebbene sia stato fatto il massimo sforzo per garantire che le informazioni contenute siano accurate e aggiornate alla data di pubblicazione, non si offre alcuna garanzia, esplicita o implicita, sulla loro completezza, accuratezza o assenza di errori. Confidence Europe si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento per migliorare il prodotto.

3.
Safety instructions
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

3.2 English
- When install the background, make sure that the elastic is fixed. Before use, please be sure that the elastic system don't fold automatically. Take out of the bag carefully and fold in the work position the background slowly.
- Before transport please fold in the bag the background.

3.2 Deutsch
- Beim Einsetzen der Zusammenfaltbares Background aufpassen. Das System ist mit Federn zusammengefaltet
- Nicht in der Nähe vom heiße Quellen die Background halten
- Vor dem Transport Background wieder zusammen einpacken.

3.2 French
- Lorsque vous installez l'arrière-plan, assurez-vous que l'élastique est fixé. Avant d'utiliser, assurez-vous que le système élastique ne se plie pas automatiquement. Retirez le sac soigneusement et pliez lentement la position de travail.
- Avant le transport, pliez dans le sac l'arrière-plan.

3.2 Italiano
- Quando si installa lo sfondo, assicurarsi che l'elastico sia fisso. Prima dell'uso, assicurarsi che il sistema elastico non si ripieghi automaticamente. Togliere con attenzione la borsa e piegare lentamente nella posizione di lavoro.
- Prima del trasporto, piegare nella borsa il fondo.

4.1
This manual is for the models:

1804D-433
2304S-1787
2304E-9220
1710D-001
1804D-402
1804D-422
2004D-2259
2004D-2343
1804D-489
2004D-2248
1504A-7365
1904B-2394
1804D-696
1204A-5023
2304S-1862
1910D-1992
2304S-1763
2004B-2651
2004D-2440
1710D- 185
1204A- 5037
1710D- 304
1804D-713

2004E-8328
2004E-8330
2304E-908
1204A-5006
1804D-664
2304T-084
2004E-8355
2004E-8361
2004D-2522
2004D-2629
1804D-679
1804E-7176
1804E-7182
2204E-8855
1804D-682
1804D-652
1804D- 763
1804D-769
1204A-5011
1410A-7245
2004E-8292
2010E-8532

4.
OPERATION
FONCTIONNEMENT
BETRIEB
MONTAGGIO

English

Model Cars and Trucks Care & Maintenance Manual
Introduction
Model cars and trucks are not just collectibles—they are detailed representations of automotive history. Whether you own diecast models, plastic kits, or other replicas, proper care and maintenance are essential for preserving their appearance and value. This guide provides tips for cleaning, storing, and maintaining your model vehicles to ensure they remain in pristine condition.

---

1. Cleaning Your Model Vehicles
A. Dusting:
- **Why It's Important:** Dust can accumulate on the surface of your model, dulling its finish and potentially causing long-term damage.
- **How to Do It:**
    1. Use a soft, lint-free cloth or a microfiber duster to gently wipe down the surface of the model.
    2. For intricate areas, use a small, soft brush (such as a paintbrush or makeup brush) to remove dust from hard-to-reach places, like grills, wheel wells, and detailed bodywork.

B. Deep Cleaning:
- **Why It's Important:** Dirt or oily residues can build up on models, especially if they've been handled frequently.

- **How to Do It:**
    1. If your model requires deeper cleaning, use a mild soap diluted in warm water.
    2. Dampen a cloth in the soapy water (do not soak the model) and gently wipe the surfaces.
    3. Use a cotton swab dipped in water to clean tiny areas, such as headlights or the grill.
    4. Dry the model immediately with a soft cloth to avoid water marks.
    5. Do not submerge the model in water or use harsh chemicals, as they can damage the paint or decals.

C. Wheel Maintenance:

- **Why It's Important:** Wheels on model vehicles often collect dust and grime, affecting their aesthetic and movement (if they're movable).
- **How to Do It:**
    1. Use a soft cloth or brush to clean around the wheels and axles.
    2. For movable wheels, occasionally rotate them to prevent them from seizing up.

---

2. Maintenance of Paint and Decals

A. Paint Care:

- **Why It's Important:** The paint on your model is often delicate, and excessive handling or exposure to the elements can cause it to fade or chip.
- **How to Do It:**
    1. Handle models by the base or chassis to avoid smudging or transferring oils from your fingers to the paint.
    2. Keep models away from direct sunlight for prolonged periods to prevent fading.
    3. If the paint starts to chip or scratch, use a small brush to apply touch-up paint in the affected areas. Ensure the paint matches the model's color scheme.

B. Decal Care:

- **Why It's Important:** Decals are delicate and can peel off or fade over time, affecting the appearance of the model.
- **How to Do It:**
    1. Gently wipe over decals with a soft, damp cloth to remove dust. Avoid rubbing too hard.
    2. If a decal begins to peel, use a small amount of adhesive or clear coat to reattach it carefully.

---

3. Storing Your Model Vehicles

A. Proper Display:

- **Why It's Important:** Displaying your models correctly prevents them from being damaged and keeps them looking their best.
- **How to Do It:**
    1. Use a display case to protect your models from dust and accidental handling.
    2. Place your models on sturdy, flat surfaces to prevent them from falling or being knocked over.
    3. If possible, avoid displaying models in direct sunlight, as prolonged exposure can lead to fading or cracking of the paint and decals.

B. Long-Term Storage:

- **Why It's Important:** If you need to store models for a long time, proper storage conditions help preserve their value and appearance.
- **How to Do It:**
    1. Store models in a cool, dry place, away from heat sources, moisture, and humidity.

2. Use acid-free tissue paper to wrap models or place them in individual boxes to avoid scratches and dust accumulation.
3. Keep the models in their original packaging if possible, as it offers added protection.
4. If models are stored in a box, ensure they are positioned so that they are not stacked in a way that could lead to damage.

---

4. Handling and Maintenance Tips

A. Avoiding Damage:

- **Why It's Important:** Handling model vehicles too roughly can lead to breakage or damage to delicate parts.
- **How to Do It:**
    1. Always handle models gently and avoid applying too much pressure on fragile components such as mirrors, antennas, or windows.
    2. Avoid touching painted areas with bare hands to prevent oils from affecting the finish.
    3. For models with movable parts (such as doors, hoods, or wheels), ensure that the parts are operated gently to avoid breaking hinges or mechanisms.

B. Maintenance of Movable Parts:

- **Why It's Important:** Movable parts such as doors, hoods, and wheels can become stiff or seize up over time.
- **How to Do It:**
    1. Apply a very small amount of silicone lubricant to hinges or axles to ensure smooth movement.
    2. Regularly move doors, wheels, or hoods to ensure they do not become stiff or frozen in place.
    3. Be cautious not to apply excessive force when operating movable parts to avoid breaking or warping them.

Taking good care of your vintage model cars and trucks not only preserves their value but also enhances your enjoyment as a collector. Regular cleaning, gentle handling, and proper storage are key to ensuring that your models remain in excellent condition for years to come. Whether you are displaying them proudly or keeping them in storage, following these guidelines will help maintain their beauty and craftsmanship.

German

Pflege- und Wartungshandbuch für Modellautos und -lastwagen
Einleitung
Modellautos und -lastwagen sind nicht nur Sammlerstücke, sondern auch detaillierte Nachbildungen der Automobilgeschichte. Egal, ob Sie Modelle aus Druckguss, Plastikkits oder andere Reproduktionen besitzen, die richtige Pflege und Wartung sind entscheidend, um deren Aussehen und Wert zu bewahren. Dieser Leitfaden bietet Tipps für die Reinigung, Lagerung und Wartung Ihrer Modellfahrzeuge, damit sie in einwandfreiem Zustand bleiben.

---

1. Reinigung Ihrer Modellfahrzeuge
A. Staubentfernung:

- **Warum es wichtig ist:** Staub kann sich auf der Oberfläche Ihres Modells ansammeln, was den Glanz beeinträchtigt und langfristig Schäden verursachen kann.
- **So geht's:**
    1. Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch oder einen Mikrofaser-Staubwedel, um die Oberfläche des Modells sanft abzuwischen.
    2. Für filigrane Bereiche verwenden Sie einen kleinen, weichen Pinsel (wie einen Malpinsel oder Make-up-Pinsel), um Staub aus schwer zugänglichen Stellen wie Kühlergrills, Radhäusern und detaillierten Karosserien zu entfernen.

B. Tiefenreinigung:

- **Warum es wichtig ist:** Schmutz oder ölhaltige Rückstände können sich auf Modellen ablagern, besonders wenn sie häufig berührt werden.
- **So geht's:**
    1. Wenn Ihr Modell eine tiefere Reinigung benötigt, verwenden Sie eine milde Seife, die in warmem Wasser verdünnt wird.
    2. Befeuchten Sie ein Tuch mit der Seifenlösung (tauchen Sie das Modell nicht ein) und wischen Sie die Oberflächen sanft ab.
    3. Verwenden Sie ein Wattestäbchen, um kleine Bereiche wie Scheinwerfer oder den Grill zu reinigen.
    4. Trocknen Sie das Modell sofort mit einem weichen Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden.
    5. Tauchen Sie das Modell niemals in Wasser und verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, da diese die Farbe oder Aufkleber beschädigen können.

C. Wartung der Räder:

- **Warum es wichtig ist:** Die Räder von Modellfahrzeugen sammeln häufig Staub und Schmutz, was ihr Aussehen und ihre Beweglichkeit (falls beweglich) beeinträchtigen kann.
- **So geht's:**
    1. Reinigen Sie die Räder und Achsen mit einem weichen Tuch oder Pinsel.
    2. Bei beweglichen Rädern drehen Sie diese regelmäßig, um zu verhindern, dass sie sich festsetzen.

---

2. Wartung von Farbe und Aufklebern
A. Pflege der Farbe:

- **Warum es wichtig ist:** Die Farbe Ihres Modells ist oft empfindlich, und übermäßiger Kontakt oder Sonneneinstrahlung kann sie verblassen oder abplatzen lassen.
- **So geht's:**
    1. Behandeln Sie Modelle am besten an der Basis oder am Fahrgestell, um die Farben nicht zu verwischen oder Fingerabdrücke zu hinterlassen.

2. Vermeiden Sie es, Modelle für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung auszusetzen, da dies zu Verfärbungen führen kann.
3. Wenn die Farbe abblättert oder zerkratzt, verwenden Sie einen kleinen Pinsel, um Kratzer auszubessern und die betroffenen Stellen nachzupainten.

B. Pflege der Aufkleber:

- **Warum es wichtig ist:** Aufkleber sind empfindlich und können mit der Zeit abblättern oder verblassen, was das Aussehen des Modells beeinträchtigt.
- **So geht's:**
  1. Wischen Sie vorsichtig mit einem weichen, feuchten Tuch über die Aufkleber, um Staub zu entfernen. Vermeiden Sie es, zu stark zu reiben.
  2. Wenn ein Aufkleber sich ablöst, verwenden Sie eine kleine Menge Kleber oder Klarlack, um ihn vorsichtig wieder anzubringen.

---

3. Aufbewahrung Ihrer Modellfahrzeuge

A. Richtige Präsentation:

- **Warum es wichtig ist:** Die richtige Ausstellung schützt Ihre Modelle vor Schäden und lässt sie am besten zur Geltung kommen.
- **So geht's:**
  1. Verwenden Sie eine Vitrine, um Ihre Modelle vor Staub und versehentlichem Berühren zu schützen.
  2. Stellen Sie die Modelle auf stabile, flache Oberflächen, um zu verhindern, dass sie herunterfallen oder umgestoßen werden.
  3. Wenn möglich, vermeiden Sie es, Modelle in direkter Sonneneinstrahlung auszustellen, da dies zu Verblassen oder Rissen führen kann.

B. Langfristige Lagerung:

- **Warum es wichtig ist:** Wenn Modelle für längere Zeit gelagert werden müssen, hilft die richtige Lagerung, deren Wert und Aussehen zu erhalten.
- **So geht's:**
  1. Lagern Sie Modelle an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und Schimmel.
  2. Wickeln Sie Modelle in säurefreies Papier oder legen Sie sie in Einzelboxen, um Kratzer und Staubansammlungen zu vermeiden.
  3. Bewahren Sie die Modelle, wenn möglich, in ihrer Originalverpackung auf, da diese zusätzlichen Schutz bietet.
  4. Wenn Modelle in einer Box aufbewahrt werden, stellen Sie sicher, dass sie nicht so gestapelt sind, dass sie beschädigt werden könnten.

---

4. Handhabung und Wartungstipps

A. Vermeidung von Schäden:

- **Warum es wichtig ist:** Zu grobe Handhabung kann zu Bruch oder Schäden an empfindlichen Teilen führen.
- **So geht's:**
  1. Handhaben Sie Modelle immer vorsichtig und vermeiden Sie es, zu viel Druck auf zerbrechliche Komponenten wie Spiegel, Antennen oder Fenster auszuüben.
  2. Vermeiden Sie es, bemalte Flächen mit bloßen Händen zu berühren, um zu verhindern, dass Öl die Oberfläche beeinträchtigt.
  3. Bei Modellen mit beweglichen Teilen (wie Türen, Hauben oder Rädern) stellen Sie sicher, dass diese

sanft betätigt werden, um Brüche oder Verformungen zu vermeiden.

B. Wartung der beweglichen Teile:

- **Warum es wichtig ist:** Bewegliche Teile wie Türen, Hauben und Räder können mit der Zeit steif werden oder blockieren.
- **So geht's:**
    1. Tragen Sie eine sehr kleine Menge Silikonöl auf Scharniere oder Achsen auf, um eine sanfte Bewegung zu gewährleisten.
    2. Bewegen Sie regelmäßig Türen, Räder oder Hauben, um zu verhindern, dass sie steif oder fest werden.
    3. Seien Sie vorsichtig, um keine übermäßige Kraft anzuwenden, da dies die Teile beschädigen oder verbiegen kann.

Die richtige Pflege Ihrer Vintage-Modellautos und -lastwagen bewahrt nicht nur ihren Wert, sondern steigert auch Ihren Spaß als Sammler. Regelmäßige Reinigung, sanfte Handhabung und richtige Lagerung sind entscheidend, um sicherzustellen, dass Ihre Modelle über Jahre hinweg in hervorragendem Zustand bleiben. Ob Sie sie stolz präsentieren oder sie lagern, die Befolgung dieser Richtlinien hilft, ihre Schönheit und Handwerkskunst zu erhalten.

Französische

Manuel d'entretien et de soin des voitures et camions miniatures

Introduction

Les voitures et camions miniatures ne sont pas seulement des objets de collection, mais aussi des répliques détaillées de l'histoire automobile. Que vous possédiez des modèles en métal moulé, des kits en plastique ou d'autres reproductions, un entretien et un soin appropriés sont essentiels pour préserver leur apparence et leur valeur. Ce guide propose des conseils pour le nettoyage, le stockage et l'entretien de vos modèles afin qu'ils restent en excellent état.

---

1. Nettoyage de vos modèles

A. Enlever la poussière:

- **Pourquoi c'est important:** La poussière peut s'accumuler à la surface de votre modèle, altérant sa brillance et causant des dommages à long terme.
- **Comment faire:**
    1. Utilisez un chiffon doux et sans peluches ou un plumeau en microfibre pour essuyer doucement la surface du modèle.
    2. Pour les zones délicates, utilisez une petite brosse douce (comme un pinceau ou un pinceau de maquillage) pour enlever la poussière des grilles, des passages de roue et des détails fins.

B. Nettoyage en profondeur:

- **Pourquoi c'est important:** La saleté ou les résidus huileux peuvent s'accumuler sur les modèles, surtout s'ils sont souvent manipulés.
- **Comment faire:**

1. Si votre modèle a besoin d'un nettoyage plus approfondi, utilisez un savon doux dilué dans de l'eau tiède.
2. Humidifiez un chiffon avec cette solution savonneuse (ne plongez pas le modèle dans l'eau) et essuyez doucement les surfaces.
3. Utilisez un coton-tige pour nettoyer des zones comme les phares ou la calandre.
4. Séchez immédiatement le modèle avec un chiffon doux pour éviter les traces d'eau.
5. Ne plongez jamais votre modèle dans l'eau et n'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs qui risqueraient d'endommager la peinture ou les autocollants.

C. Entretien des roues:

- **Pourquoi c'est important:** Les roues des modèles peuvent accumuler de la poussière et de la saleté, affectant leur apparence et leur mobilité (si elles sont mobiles).
- **Comment faire:**
  1. Nettoyez les roues et les axes avec un chiffon doux ou une brosse.
  2. Pour les roues mobiles, faites-les tourner régulièrement pour éviter qu'elles ne se bloquent.

---

2. Entretien de la peinture et des autocollants

A. Entretien de la peinture:

- **Pourquoi c'est important:** La peinture de votre modèle est souvent délicate, et un contact excessif ou l'exposition au soleil peut entraîner de la décoloration ou de l'écaillage.
- **Comment faire:**
  1. Manipulez les modèles par leur base ou châssis pour éviter d'endommager la peinture.
  2. Évitez d'exposer vos modèles à une exposition prolongée au soleil, car cela pourrait provoquer des décolorations.
  3. Si la peinture s'écaille ou se raye, utilisez un petit pinceau pour retoucher les éraflures et repeindre les zones affectées.

B. Entretien des autocollants:

- **Pourquoi c'est important:** Les autocollants sont sensibles et peuvent se décoller ou se décolorer avec le temps, affectant l'apparence du modèle.
- **Comment faire:**
  1. Nettoyez les autocollants en les essuyant doucement avec un chiffon doux et humide. Évitez de frotter trop fort.
  2. Si un autocollant se décolle, appliquez une petite quantité de colle ou de vernis transparent pour le repositionner.

---

3. Stockage de vos modèles

A. Exposition correcte:

- **Pourquoi c'est important:** Un bon emplacement d'exposition protège vos modèles des dommages tout en les mettant en valeur.
- **Comment faire:**
  1. Utilisez une vitrine pour protéger vos modèles de la poussière et des manipulations accidentelles.
  2. Placez les modèles sur des surfaces stables et plates pour éviter qu'ils ne tombent ou ne soient renversés.
  3. Évitez de les exposer directement au soleil, car cela pourrait entraîner une décoloration ou des fissures.

B. Stockage à long terme:

- **Pourquoi c’est important:** Si vos modèles doivent être stockés pendant longtemps, un bon stockage permet de préserver leur valeur et leur apparence.
- **Comment faire:**
    1. Rangez vos modèles dans un endroit sec et frais, loin des sources de chaleur, de l'humidité et de la moisissure.
    2. Emballez les modèles dans du papier sans acide ou placez-les dans des boîtes individuelles pour éviter les rayures et l’accumulation de poussière.
    3. Si possible, gardez les modèles dans leurs emballages d’origine, qui offrent une protection supplémentaire.
    4. Lors du stockage dans une boîte, assurez-vous que les modèles ne sont pas empilés de manière à risquer d’être endommagés.

---

4. Manipulation et conseils d'entretien

A. Éviter les dommages:

- **Pourquoi c’est important:** Une manipulation brutale peut entraîner des cassures ou des dommages à des pièces sensibles.
- **Comment faire:**
    1. Manipulez toujours les modèles avec soin, en évitant d'exercer une pression excessive sur les pièces fragiles comme les rétroviseurs, les antennes ou les fenêtres.
    2. Évitez de toucher les surfaces peintes avec vos doigts, car les huiles de la peau peuvent abîmer la finition.
    3. Pour les modèles avec des pièces mobiles (comme les portes, les capots ou les roues), assurez-vous de les manipuler doucement pour éviter toute rupture ou déformation.

B. Entretien des pièces mobiles:

- **Pourquoi c’est important:** Les pièces mobiles, comme les portes, les capots ou les roues, peuvent devenir rigides ou bloquées avec le temps.
- **Comment faire:**
    1. Appliquez une très petite quantité d'huile de silicone sur les charnières ou les axes pour assurer un mouvement fluide.
    2. Faites régulièrement pivoter les portes, les roues ou les capots pour éviter qu'ils ne se bloquent.
    3. Faites attention à ne pas appliquer trop de force, car cela pourrait endommager ou plier les pièces.

Le soin approprié de vos modèles de voitures et camions miniatures permet non seulement de préserver leur valeur, mais aussi de maximiser votre plaisir de collectionneur. Un nettoyage régulier, une manipulation douce et un stockage adéquat sont essentiels pour garantir que vos modèles restent en excellent état pendant des années. Que vous les exposiez fièrement ou que vous les stockiez, le respect de ces directives aidera à préserver leur beauté et leur savoir-faire.

Italienische

Manuale di cura e manutenzione per modelli di auto e camion
Introduzione
Le auto e i camion in miniatura non sono solo pezzi da collezione, ma anche riproduzioni dettagliate della storia automobilistica. Che possiediate modelli in zama, kit in plastica o altre riproduzioni, una corretta cura e manutenzione sono fondamentali per preservare il loro aspetto e valore. Questa guida fornisce suggerimenti per la pulizia, la conservazione e la manutenzione dei vostri modelli, affinché rimangano in perfette condizioni.

---

1. Pulizia dei modelli
A. Rimozione della polvere:
- **Perché è importante:** La polvere può accumularsi sulla superficie del modello, compromettendo la lucentezza e causando danni a lungo termine.
- **Come fare:**
    1. Utilizzate un panno morbido e privo di pelucchi o un piumino in microfibra per spolverare delicatamente la superficie del modello

. 2. Per le zone più delicate, utilizzate un pennellino morbido (come un pennello da trucco) per rimuovere la polvere da griglie, passaggi delle ruote e dettagli minuti.
B. Pulizia profonda:
- **Perché è importante:** Lo sporco o i residui oleosi possono accumularsi sui modelli, soprattutto se vengono maneggiati frequentemente.
- **Come fare:**
    1. Se il modello necessita di una pulizia più approfondita, utilizzate un sapone delicato diluito in acqua tiepida.
    2. Inumidite un panno con la soluzione sapone (non immergete il modello) e pulite delicatamente le superfici.
    3. Usate un cotton fioc per pulire aree come i fari o la griglia.
    4. Asciugate immediatamente il modello con un panno morbido per evitare macchie d'acqua.
    5. Non immergete mai il modello nell'acqua e non usate detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la vernice o gli adesivi.

C. Manutenzione delle ruote:
- **Perché è importante:** Le ruote dei modelli possono raccogliere polvere e sporcizia, compromettendo l'aspetto e la mobilità (se mobili).
- **Come fare:**
    1. Pulite le ruote e gli assi con un panno morbido o un pennello.
    2. Per le ruote mobili, giratele regolarmente per evitare che si blocchino.

---

2. Manutenzione della vernice e degli adesivi
A. Manutenzione della vernice:
- **Perché è importante:** La vernice del modello è spesso delicata, e il contatto eccessivo o l'esposizione al sole può causare scolorimento o scheggiature.
- **Come fare:**
    1. Maneggiate i modelli dalla base o dal telaio per evitare di danneggiare la vernice.
    2. Evitate di esporre i modelli al sole per lunghi periodi, poiché ciò potrebbe causare scolorimento.

3. Se la vernice si scheggia o si graffia, usate un piccolo pennello per ritoccare i graffi e riprendere le zone danneggiate.

B. Manutenzione degli adesivi:

- **Perché è importante:** Gli adesivi sono delicati e possono staccarsi o scolorire nel tempo, compromettendo l'aspetto del modello.
- **Come fare:**
  1. Pulite delicatamente gli adesivi con un panno morbido e umido. Evitate di strofinare troppo energicamente.
  2. Se un adesivo si stacca, applicate una piccola quantità di colla o vernice trasparente per rimetterlo a posto.

---

3. Conservazione dei modelli

A. Esposizione corretta:

- **Perché è importante:** Una corretta esposizione protegge i modelli dai danni, mentre li mette in evidenza.
- **Come fare:**
  1. Utilizzate una vetrina per proteggere i modelli dalla polvere e da manipolazioni accidentali.
  2. Posizionate i modelli su superfici stabili e piatte per evitare che cadano o vengano urtati.
  3. Evitate di esporli alla luce diretta del sole, poiché potrebbe causare scolorimento o fessure.

B. Conservazione a lungo termine:

- **Perché è importante:** Quando i modelli devono essere conservati per lunghi periodi, la giusta conservazione aiuta a mantenere il loro valore e aspetto.
- **Come fare:**
  1. Conservate i modelli in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore, umidità e muffa.
  2. Avvolgete i modelli in carta priva di acido o riponeteli in scatole singole per evitare graffi e accumulo di polvere.
  3. Se possibile, conservate i modelli nella loro confezione originale, che offre ulteriore protezione.
  4. Quando riponete i modelli in una scatola, accertatevi che non siano impilati in modo tale da rischiare di danneggiarsi.

Una corretta cura dei vostri modelli di auto e camion in miniatura non solo preserva il loro valore, ma migliora anche il piacere del collezionista. Pulizia regolare, manipolazione delicata e conservazione adeguata sono essenziali per garantire che i vostri modelli rimangano in perfette condizioni per molti anni. Che li esponiate con orgoglio o li conserviate, seguire queste linee guida aiuterà a preservarne la bellezza e l'artigianato.

5.
Technical support
Technische Unterstützung
Support technique
Supporto tecnico

5.1 English
If you require technical support for your product, please first contact the retailer where you purchased the device. In most cases, the retailer can provide quick and competent assistance with your questions or issues.
If the retailer is unable to assist you or recommends contacting our support team directly, our technical support team will be happy to help. Please use the contact information provided below to reach us.

5.1 Deutsch
Falls Sie aus irgendeinem Grund technische Unterstützung für Ihr Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte zunächst an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Händler ist in der Regel in der Lage, Ihnen bei Fragen oder Problemen schnell und kompetent weiterzuhelfen.
Sollte der Händler Ihnen nicht weiterhelfen können oder eine direkte Kontaktaufnahme mit unserem Supportteam empfehlen, steht Ihnen unser technischer Support gerne zur Verfügung. Bitte nutzen Sie die unten angegebenen Kontaktdaten, um uns zu erreichen.

5.1 French
Si vous avez besoin d'une assistance technique pour votre produit, veuillez d'abord contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Dans la plupart des cas, le revendeur est en mesure de répondre rapidement et efficacement à vos questions ou problèmes.
Si le revendeur ne peut pas vous aider ou vous recommande de contacter directement notre équipe de support, notre assistance technique se fera un plaisir de vous aider. Veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous pour nous joindre.
Italian (Italiano)

5.1 Italiano
Se hai bisogno di assistenza tecnica per il tuo prodotto, ti invitiamo a contattare innanzitutto il rivenditore presso cui hai acquistato il dispositivo. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore sarà in grado di fornirti un’assistenza rapida e competente per le tue domande o problemi.
Se il rivenditore non è in grado di aiutarti o consiglia di contattare direttamente il nostro team di supporto, il nostro supporto tecnico sarà lieto di assisterti. Ti preghiamo di utilizzare i contatti indicati di seguito per raggiungerci.If you require technical support for your product, please contact the retailer where you purchased the device. If they are unable to assist you, our technical support team can be reached using the contact details provided below:

DynaSun Division
Confidence Europe GmbH
MintarderWeg 51
452129 Essen – Kettwig
Germany

www.DynaSun.com

6.
WARRANTY INFORMATION

6.1 English
We want to hear from you!

Confidence Europe – DynaSun Division provides a twelve (12) month warranty from the date of purchase by the end consumer. This warranty covers defects in materials and workmanship in the mechanics, control electronics, and power supply under normal use and proper maintenance. Proof of purchase is required to make a warranty claim. If no proof of purchase is provided, the shipping date to the first purchaser (retail or distributor) will be used to determine the warranty period.

The warranty will be void if the product is not handled with care, especially in the case of damage caused by electrostatic discharge, adverse temperature and humidity conditions, or misuse. Confidence Europe – DynaSun Division reserves the right, at its discretion, to repair or replace products that are found to be defective within the warranty period and that are returned to Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. the place of origin.

This warranty is exclusive, and there are no other written or oral, express or implied, warranties. In particular, Confidence Europe – DynaSun Division disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose to the extent permitted by law.

6.1 Deutsch
Wir möchten von Ihnen hören!

Confidence Europe – DynaSun Division bietet eine Garantie von zwölf (12) Monaten ab dem Kaufdatum durch den Endverbraucher. Diese Garantie deckt Material- und Verarbeitungsfehler an der Mechanik, Steuerelektronik und dem Netzteil bei normalem Gebrauch und ordnungsgemäßer Wartung. Ein Kaufnachweis ist erforderlich, um Garantieansprüche geltend zu machen. Sollte kein Kaufnachweis vorgelegt werden, wird das Versanddatum an den Erstkäufer (Fachhandel oder Vertrieb) als Grundlage für die Garantiezeit herangezogen.

Die Garantie erlischt, wenn das Produkt nicht sorgfältig behandelt wird, insbesondere bei Schäden durch elektrostatische Entladungen, ungünstige Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen oder unsachgemäßen Gebrauch. Confidence Europe – DynaSun Division behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen Produkte, die innerhalb der Garantiezeit als defekt erkannt werden, zu reparieren oder zu ersetzen. Die Rücksendung des Produkts muss an Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. Ursprungswerk, erfolgen.

Diese Garantie ist die einzige Garantie, die von Confidence Europe – DynaSun Division angeboten wird, und ersetzt alle anderen Garantien, sei es schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder stillschweigend. Insbesondere wird jede stillschweigende Garantie der Handelsüblichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig.

6.1 French
Nous voulons avoir de vos nouvelles !

Confidence Europe – DynaSun Division offre une garantie de douze (12) mois à partir de la date d'achat par le consommateur final. Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans la mécanique, l'électronique de commande et l'alimentation sous une utilisation normale et un entretien approprié. Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie. Si aucune preuve d'achat n'est fournie, la date d'expédition au premier acheteur (détaillant ou distributeur) sera utilisée pour déterminer la période de garantie.

La garantie sera annulée si le produit n'est pas manipulé avec soin, notamment en cas de dommage causé par des décharges électrostatiques, des conditions de température et d'humidité

défavorables ou un mauvais usage. Confidence Europe – DynaSun Division se réserve le droit, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer les produits qui se révèlent défectueux pendant la période de garantie et qui sont retournés à Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. l'usine d'origine.
Cette garantie est exclusive et il n'existe aucune autre garantie écrite ou orale, expresse ou implicite. En particulier, Confidence Europe – DynaSun Division décline toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier dans la mesure permise par la loi.
Italian (Italiano)

6.1 Italiano
Vogliamo sentire da voi!
Confidence Europe – DynaSun Division offre una garanzia di dodici (12) mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore finale. Questa garanzia copre i difetti di materiali e lavorazione nella meccanica, nell'elettronica di controllo e nell'alimentatore, in caso di uso normale e manutenzione adeguata. È necessario fornire una prova di acquisto per poter usufruire della garanzia. Se non viene fornita alcuna prova di acquisto, verrà utilizzata la data di spedizione al primo acquirente (rivenditore o distributore) per determinare il periodo di garanzia.
La garanzia sarà annullata se il prodotto non viene maneggiato con cura, in particolare in caso di danni causati da scariche elettrostatiche, condizioni di temperatura e umidità sfavorevoli o uso improprio. Confidence Europe – DynaSun Division si riserva il diritto, a sua discrezione, di riparare o sostituire i prodotti che risultano difettosi durante il periodo di garanzia e che vengono restituiti a Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. il luogo di origine.
Questa garanzia è esclusiva e non esistono altre garanzie scritte o orali, esplicite o implicite. In particolare, Confidence Europe – DynaSun Division declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare, nella misura consentita dalla legge.

DynaSun Division
Confidence Europe GmbH
MintarderWeg 51
452129 Essen – Kettwig
Germany

www.DynaSun.com